

Performance-Plan 2021 - 2023

Piano della performance 2021 - 2023

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la Protezione civile

(1) Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung,
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öffentlicher Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol),
- Lawinen und
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

Stakeholder

- Institutionelle Stakeholder: Bürger, Freiwilligenorganisationen, Zivilschutz, öffentliche Körperschaften (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, andere Landesämter, Ministerien/Staat, Gerichtsbarkeit), Öff. Wassergut, Flora und Fauna, Einzugsgebiete, Territorium insgesamt
- Funktionelle Stakeholder: Mitarbeiter, Unternehmen, Freiberufler, Lieferanten, externe Fachleute, Forschungseinrichtungen, Medien, Sozialpartner
- Finanzielle Stakeholder: Aut. Prov. Bozen - Südtirol, öff. Körperschaften

(1) Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi
- traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige)
- valanghe e
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni)

Stakeholder:

- Stakeholder istituzionali: cittadini, organizzazioni di volontariato, protezione civile, istituzioni pubbliche (Comuni, distretti, diversi uffici pubblici, Ministeri/Stato, giurisdizione), demanio idrico, flora e fauna, bacini idrografici, territorio
- Stakeholder funzionali: collaboratori, imprese, professionisti, fornitori, esperti esterni, enti di ricerca, media, parti sociali
- Stakeholder economici / Shareholder: Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige e altre Istituzioni pubbliche

(2) Umfeldentwicklung (extern / intern)

Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes potentiell Dauersiedlungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind.

Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt. Speziell im Bereich der Fluss- und Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung

(2) Analisi del contesto (esterno / interno)

Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato.

Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici.

Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato, specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di conseguenza anche ad un impoverimento ecologico.

und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt.

Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“

Interner Kontext

Stärken

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor.
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor.
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen.
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient.
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet.
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

Schwächen

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

Chancen

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden).
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.
- Gefahren
- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird.
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati.

Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggi giorno i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente.

L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

Contesto interno

Punti di forza

I punti particolarmente di forza dell'Agencia si possono elencare:

- Nell'Agencia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agencia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agencia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agencia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

Punti deboli:

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

Chances:

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. (La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. Insintesi la qualità del prodotto finale può essere influenzato positivamente.)
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agencia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

Pericoli

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

(3) Strategische Ziele**(3) Obiettivi strategici**

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
					2021	2022		
1	Vorhersage risikorelevanter Ereignisse Previsione di rischi ed eventi rilevanti							
1	Betreute Messstationen	Assistenza stazioni rilevamento dati	Anzahl / quantità	230	240	245	245	●
2	Erstellte Lawinenlageberichte	Bollettini valanghe elaborati	Anzahl / quantità	155	150	150	150	●
3	Erstellte Wetterberichte	Bollettini meteorologici elaborati	Anzahl / quantità	678	678	678	678	●
4	Erstellte hydrologische Gutachten	Parei idrologici elaborati	Anzahl / quantità	10	15	15	15	◐
5	Ausgearbeitete hydrogeologische Gutachten	Perizie idrogeologiche elaborate	Anzahl / quantità	274	250	250	250	◐
6	Betreute Gefahrenzonenpläne	Gestione dei piani delle zone di pericolo	Anzahl / quantità	60	40	25	25	◐
7	Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati	Anzahl / quantità	130	135	140	145	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
					2021	2022		
2	Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione							
1	Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	Mio. €	10.033.614,40	10.000.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	◐
2	Genehmigte Anträge für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen (im Bereich Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften)	Domande approvate per interventi di prevenzione e pronto intervento (nell'ambito dell'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale)	Anzahl / quantità	121	130	130	130	◐
3	Überprüfte Projekte zur Brandverhütung	Progetti di prevenzione incendi esaminati	Anzahl / quantità	95	60	60	60	◐
4	Investitionen für Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung	Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani	Mio. €	29.666.298,49	30.000.000,00	30.000.000,00	30.000.000,00	●
5	Realisierte Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung	Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani	Anzahl / quantità	182	100	100	100	●

6	Erteilte Gutachten und Ermächtigungen im Bereich der Landeskommision für öffentliche Veranstaltungen	Pareri ed autorizzazioni emessi nell'ambito della commissione pubblici spettacoli	Anzahl / quantità	24	5	5	5	●
---	--	---	-------------------	----	---	---	---	---

5 Die Anzahl geht zurück, da alte langjährige Projekte noch abgeschlossen werden müssen und in Zukunft tendenziell weniger und dafür größere Projekte realisiert werden.

5 La quantità diminuisce in quanto ci sono vecchi progetti da terminare e perché in futuro vengono realizzati tendenzialmente progetti più grandi

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen.							
	Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti e ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi							
1	Betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen	Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile	Anzahl / quantità	17	17	17	17	●
2	Durchgeführte Brandursachenermittlung	Indagini sulle cause di incendi effettuate	Anzahl / quantità	90	90	90	90	●
3	Durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr	Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco	Anzahl / quantità	3.341	3.000	3.000	3.000	●
4	Durchgeführte Einsätze bei Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung	Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe area funzionale bacini montani	Anzahl / quantità	62	40	40	40	●
5	Investitionen für Sofortmaßnahmen Bereich Wasserschutzbauten Funktionsbereich Wildbachverbauung	Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani	Euro	5.002.520,57	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Verbesserung der Gewässerökologie, der Lebensqualität und der Artenvielfalt							
	Miglioramento dell'ecologia fluviale, della qualità della vita e della biodiversità							
1	Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti	Anzahl / quantità	17	18	18	18	●
2	Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen	Investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato.	Euro	1.318.240,00	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	●
3	Realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit	Tratti realizzati per la transitabilità dei pesci	lm	2.800,00	2.100,00	2.100,00	2.100,00	●

Die zukünftig realisierte Strecke ist für die Fischpassierbarkeit projektabhängig und schwierig abzuschätzen.

I tratti realizzati per la transitabilità dei pesci in futuro, sono di difficile stima, questo dipende dai progetti che verranno realizzati.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
--	--	--	------------------	----------------------	--------------------------	--------------------------	------	---------------------

5 Verwaltung des öffentlichen Wassergutes Gestione del Demanio idrico								
1	Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes	Valore delle particelle fondiarie del demanio idrico	Mio. €	83.010.906,00	83,00	83,00	83,00	◀
2	Wert der Bauparzellen des Öffentlichen Wassergutes	Valore delle particelle edificabili del demanio idrico	Mio. €	6.512.198,00	6,50	6,50	6,50	◀
3	Fläche des öffentlichen Wassergutes - Grundparzellen	Area del demanio idrico - particelle fondiarie	qm	54.772.346,00	54.750.000,00	54.750.000,00	54.750.000,00	◀
4	Fläche des öffentlichen Wassergutes - Bauparzellen	Area del demanio idrico - particelle edificabili	qm	126.543,00	126.000,00	126.000,00	126.000,00	◀
5	Bearbeitete Anträge	Domande evase	Anzahl / quantità	839	850	850	850	●

(5) Leistungen**(5) Prestazioni**

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

Direktion Agentur
Direzione agenzia
ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN
ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund	Attività d'informazione e comunicazione unione centrale	1,00	8,90
2	Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz	Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile	1,50	13,30
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			2,50	22,20
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			8,75	77,80
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			11,25	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund Attività d'informazione e comunicazione unione centrale							
1	Durchgeführte Wartungsmaßnahmen	Misure di manutenzione eseguite	Anzahl / quantità	34	15	15	15	◐
2	Gepflegte Alarmpläne	Piani di allertamento gestiti	Anzahl / quantità	615	640	650	630	●
3	Durchgeführte Alarmplanänderungen	Piani di allertamento aggiornati	Anzahl / quantità	465	300	250	250	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile							
1	Mitorganisation "Civil Protect" mit Tagung/ Podiumsdiskussion	Coordinazione "Civil Protect" con convegno/tavola rotonda	Anzahl / quantità	0	1	0	1	◐
2	Organisation Feier pensionierte Arbeiter	Organizzazione festa pensionati	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●
3	Verfassen/Redigieren/Koor- dination Pressemitteilungen/ redaktionelle Texte	Redazione/correzione/coor- dinatione comunicati stampa/testi redazionali	Anzahl / quantità	157	80	80	80	●
4	Organisation Baustellenbesichtigungen	Organizzazione visite cantiere con l'assessore	Anzahl / quantità	4	4	4	4	●

LR								
5	Verfassen/Redigieren verschiedener Texte	Redazione/correzione di diversi testi	Tage / giorni	15,00	10,00	10,00	10,00	●
6	Mitorganisation Skimeisterschaft nationaler Zivilschutz 2019	Coorganizzazione campionati ski della Protezione civile italiana 2019	Anzahl / quantità	1	0	0	0	●
7	Mitorganisation Eröffnungs- bzw. Einweihungsfeiern, Exkursionen	Coorganizzazione di feste di inaugurazione/apertura	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●

Amt für Zivilschutz Ufficio Protezione Civile

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes	Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile	1,90	25,30
2	Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	4,14	55,20
3	Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems	Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione	0,42	5,60

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	6,46	86,10
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,04	13,90
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	7,50	100,00

1	Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Abgeschlossenen Verträge und Konventionen	Contratti e convenzioni stipulati	Anzahl / quantità	1	2	0	2	●
2	Erhaltene Anträge	Domande ricevute	Anzahl / quantità	130	140	140	140	●
3	Genehmigte Anträge	Domande approvate	Anzahl / quantità	130	140	140	140	●
4	Ausbezahlte Anträge	Domande liquidate	Anzahl / quantità	216	150	150	150	●
5	Entrichtete Unfallentschädigungen	Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni	Anzahl / quantità	60	90	90	90	●
6	Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit	Finanziamento all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione	Anzahl / quantità	2	2	2	2	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften Assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale							
1	Erhaltene Anträge	Domande ricevute	Anzahl / quantità	161	130	130	130	●
2	Genehmigte Anträge	Domande approvate	Anzahl / quantità	121	130	130	130	●
3	Ausbezahlte Anträge (inklusive Teilzahlungen)	Domande liquidate	Anzahl / quantità	120	270	270	270	●
4	Ausgaben für Vorbeugung- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	Mio. €	10.033.614,40	10.000.000,00	10.000.000,00	10.000.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione							
1	Einberufung Landesleitstelle	Attivazione centro operativo provinciale	Anzahl / quantità	4	2	2	2	○
2	Erstellte Mitteilungen	Comunicazioni redatte	Anzahl / quantità	8	2	2	2	●
3	Verwaltete Hörfunksender	Emittenti radio gestiti	Anzahl / quantità	17	17	17	17	●

Verkehrsmeldezentrale Centrale viabilità

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Informationsmanagement im Bereich Verkehr	Gestione informazioni nell'ambito della viabilità	6,86	86,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			6,86	86,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			1,04	13,20
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			7,90	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Informationsmanagement im Bereich Verkehr Gestione informazioni nell'ambito della viabilità							
1	Erteilte telefonische Auskünfte	Informazioni telefoniche concesse	Anzahl / quantità	80.710	81.000	81.000	81.000	●
2	Erstellte Verkehrsmeldungen	Informazione sul traffico redatte	Anzahl / quantità	12.606	13.000	13.000	13.000	●
3	Erfolgte Web Zugriffe	Accessi Web	Anzahl / quantità	35.000	35.000	35.000	35.000	●
4	Betreuung der Staureporter	Assistenza dei reporter di ingorghi	Anzahl / quantità	1.370	1.500	1.500	1.500	●

Landesfunkdienst Servizio radiocomunicazioni provinciale

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ))	Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP))	0,50	7,10
2	Betrieb des Erdbebenmessnetzes	Esercizio rete sismica	0,22	3,10
3	Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes	Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale	5,40	76,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			6,12	86,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,93	13,20
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			7,05	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)) Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP))							
1	Verwaltete Funkkanäle	Canali radio gestiti	Anzahl / quantità	48	47	47	45	●
2	Verwaltete Telefonlinien	Linee telefoniche gestite	Anzahl / quantità	102	102	102	102	●

Ist/Consunt.

Plan/Pianificato

			Einheit unità	2019	2021	2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Betrieb des Erdbebenmessnetzes Esercizio rete sismica							
1	Verwaltete Messstationen	Stazioni di rilevamento dati gestiti	Anzahl / quantità	10	10	10	10	●
2	Erhobene Erdbeben	Sismi rilevati	Anzahl / quantità	89	100	100	100	○

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale							
1	Betreute Umsetzestandorte	Gestione postazioni di ripetitori radio	Anzahl / quantità	151	155	155	155	●
2	Betreute Umsetzegeräte	Gestione apparecchi ripetitori radio	Anzahl / quantità	352	350	350	350	●
3	Betreute digitale Umsetzer	Gestione ripetitori digitali	Anzahl / quantità	105	125	125	125	●
4	Nutzer des digitalen Funknetzes	Utenti della rete radio digitale	Anzahl / quantità	150	1.500	2.000	2.500	●
5	Betreute Tunnelfunkanlagen	Impianti radio per gallerie gestiti	Anzahl / quantità	31	35	35	35	●
6	Betreute Funkgeräte	Ricetrasmittenti gestite	Anzahl / quantità	780	1.500	2.000	2.500	●

Landeswarnzentrum Centro Funzionale Provinciale

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement	Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze	1,27	8,10
2	Gefahren- und Risikoinformationsmanagement	Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi	8,00	51,00
3	Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale	Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale	2,12	13,50
4	Koordination und Umsetzung der Förderprogramme	Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento	2,21	14,10
5	Beratungs- und Gutachtertätigkeit	Attività di consulenza e redazione pareri		0,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			13,60	86,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			2,10	13,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			15,70	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement							
	Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze							
1	Getätigte Ausgaben für Studien	Spese sostenute per studi commissionati	Euro	199.834,47	160.000,00	190.000,00	190.000,00	●
2	Beauftragte Studien	Studi commissionati	Anzahl / quantità	12	10	10	10	●
3	Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum	Manifestazioni informative Centro Funzionale Provinciale	Anzahl / quantità	20	20	20	20	○

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Gefahren- und Risikoinformationsmanagement							
	Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi							
1	Führen von Datenbanken	Banche dati gestite	Anzahl / quantità	8	7	7	7	●
2	Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten	Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici	Anzahl / quantità	13	13	15	15	●
3	Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF)	Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale	Anzahl / quantità	3	3	3	3	●
4	Durchgeführte Datenausgaben	Forniture dati eseguite	Anzahl / quantità	239	150	100	50	●
5	Hochwasserrisikomanagementplan	Piano di gestione del rischio di alluvioni	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●
6	Landeszivilschutzplan	Piano di protezione civile provinciale	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●
7	Betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne	Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti	Anzahl / quantità	11	11	11	11	●
8	Betreute Gefahrenzonenpläne	Piani delle Zone di Pericolo gestiti	Anzahl / quantità	60	40	25	25	●
9	Betreute Gemeindezivilschutzpläne	Piani di protezione civile comunali gestiti	Anzahl / quantità	84	100	106	112	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale							
	Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale							
1	Gefährdungsberichte	Bollettini di criticità	Anzahl / quantità	0	365	365	365	●
2	Erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe	Gruppo di valutazione attivato	Anzahl / quantità	29	10	10	10	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Koordination und Umsetzung der Förderprogramme Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento							
1	Eingereichte Projekte im Bereich der Entwicklung und Grundlagenarbeit	Progetti presentati nell'ambito dell'attività di sviluppo e di base	Anzahl / quantità	-	4	5	5	●
2	Verwaltete Projekte	Progetti gestiti	Anzahl / quantità	146	50	60	70	●
3	Mitarbeit an Projekten Dritter	Collaborazione a progetti di terzi	Anzahl / quantità	6	5	5	5	●

2019 steigt die Anzahl aufgrund des Dreijahreszyklusses der Umweltgelder

2019 aumenta la quantità a causa del ciclo triennale dei fondi

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Beratungs- und Gutachtertätigkeit Attività di consulenza e redazione pareri							
1	Erstellte Geologische Gutachten	Pareri geologici elaborati	Anzahl / quantità	20	0	0	0	●
2	Erstellte Lawinengutachten	Pareri valanghe elaborati	Anzahl / quantità	42	40	40	40	●
3	Erstellte Lawinensimulationen	Simulazioni valanghe elaborati	Anzahl / quantità	27	30	30	30	●
4	Erstellte Gutachten zu Gewässerökologie	Pareri sull'ecologia acquatica elaborati	Anzahl / quantità	11	10	10	10	●

Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten	Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici	4,27	35,60
2	Lawinenwarndienst	Servizio prevenzione valanghe	2,30	19,20
3	Wetterdienst	Servizio meteorologico	2,58	21,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			9,15	76,20
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			2,85	23,80
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			12,00	100,00

				Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
				Einheit unità	2021	2022		
1	Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten							
	Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici							
1	Betreute Messstationen	Stazioni misurazione gestite	Anzahl / quantità	230	245	245	245	●
2	Betreute Beobachter	Osservatori gestiti	Anzahl / quantità	100	85	85	85	●
3	Betreute Datenbanken	Banche dati gestite	Anzahl / quantità	2	2	2	2	●
4	Verfügbarkeit Niederschlagsradar	Disponibilità radar precipitazioni	%	98,00	98,00	95,00	99,00	●

Die Verfügbarkeit des Niederschlagsradars ist in den nächsten Jahren aufgrund eines technisch überholten Systems rückläufig. Es werden aber Instandhaltungsarbeiten/ Upgrade durchgeführt, um die Verfügbarkeit des Instrumentes bis zur Installation des neuen Radars (2021) zu gewähren.

La disponibilità dei dati radar è destinata a calare nei prossimi anni, visto il sistema tecnico antiquato. Tuttavia, verranno effettuati interventi di manutenzione/upgrade per mantenere la disponibilità dello strumento fino alla prevista sostituzione (2021).

				Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
				Einheit unità	2021	2022		
2	Lawinenwarndienst							
	Servizio prevenzione valanghe							
1	Erstelle Lawinenlageberichte	Bollettini valanghe redatti	Anzahl / quantità	155	150	150	150	●
2	Erstellte Avalanche Reports	Avalanche Report elaborati	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●
3	Erstellte Gutachten	Pareri elaborati	Anzahl / quantità	0	0	0	0	○
4	Betreute Lawinenkommissionen	Commissioni valanghe assistite	Anzahl / quantità	50	50	50	50	●

Die Lawinenberichte werden zukünftig täglich im Rahmen des Projektes ALBINA (EUREGIO) erstellt.

L'aumento dei bollettini è dovuto alla prevista emissione quotidiana del bollettino in seguito alla partecipazione al progetto ALBINA (Euregio).

				Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
				Einheit unità	2021	2022		
3	Wetterdienst							
	Servizio meteorologico							
1	Erstellte Wetterberichte	Bollettini meteo elaborati	Anzahl / quantità	678	678	678	678	●
2	Erstellte Spezialberichte	Bollettini speciali elaborati	Anzahl / quantità	365	365	365	365	●
3	Erstellte Klimareports	Climareports elaborati	Anzahl / quantità	12	12	12	12	●

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Projekte, Datenerfassung, -verwaltung und -analysen in den Bereichen Hydrographie und Hydrologie	Progetti, rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito di idrografia e idrologia	2,45	35,00
2	Projekte, Datenerfassung, -verwaltung und -analysen im Bereich der Kryosphäre (Eis und Schnee)	Progetti, rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della criosfera (ghiaccio e neve)	0,40	5,70
3	Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali	0,75	10,70
4	Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali	1,00	14,30
5	Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes	Collaborazione con le autorità competenti nel settore della protezione civile	0,40	5,70
6	Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Hydrologie und Hydraulik	Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia negli ambiti dell'ingegneria costruttiva, dell'idrologia e dell'idraulica	0,45	6,40

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	5,45	77,90
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,55	22,10
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	7,00	100,00

1	Projekte, Datenerfassung, -verwaltung und -analyse in den Bereichen Hydrographie und Hydrologie Progetti, rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito di idrografia e idrologia	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Durchgeführte Durchflussmessungen	Misure di portata effettuate	Anzahl / quantità	-	250	250	250	●
2	Erstellte Gutachten	Pareri elaborati	Anzahl / quantità	-	15	15	15	○
3	Erstellte Hydro Reports	Hydro Reports elaborati	Anzahl / quantità	-	12	12	12	●

Die Anzahl der Gutachten und Messungen hängt von den Anfragen anderer Landesämter ab. Die Anzahl ist deshalb eine grobe Schätzung.

Die Anzahl der manuell durchgeführten Messungen ist Funktion der Kalibrierungsnotwendigkeit der Messstationen und der Gutachten.

Il numero di pareri e misurazioni emessi dipendono dalle richieste degli uffici provinciali che si avvalgono delle competenze del Servizio idrografico; per questo motivo la quantificazione riportata è indicativa.

Il numero delle misure di portata è funzione delle necessità di calibrazione delle stazioni di misura e del numero di pareri idrologici richiesti.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Projekte, Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Kryosphäre (Eis und Schnee) Progetti, rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della criosfera (ghiaccio e neve)							
1	Durchgeführte Massenbilanzen	Bilanci di massa eseguiti	Anzahl / quantità	-	5	5	5	●
2	Betreute Längenmessungen	Misure frontali coordinate	Anzahl / quantità	-	20	20	20	●
3	Erstellte „Glacier Reports“	"Glacier Reports" elaborati	Anzahl / quantità	-	4	4	4	●

Weitere Produkte, wie z.B. die Aktualisierung des Gletscherkatasters, Eisdickenmessungen sowie besondere Projekte, werden bei Bedarf durchgeführt.

Diese Themen behandelt im Zeitraum 2018/2021 das Projekt GLISTT – Interreg VA – Italien Österreich.

Altri prodotti del servizio, come ad esempio la revisione del catasto dei ghiacciai, lo svolgimento di misure di profondità e progetti speciali, sono eseguiti in caso di necessità. Nel periodo 2018/2021 è ad esempio in corso di svolgimento il progetto GLISTT – Interreg VA – Italia Austria.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali							
1	Überprüfte Projekte	Progetti valutati	Anzahl / quantità	27	30	30	30	●
2	Ausgearbeitete Lastenhefte	Fogli di condizione elaborati	Anzahl / quantità	4	6	6	6	●
3	Durchgeführte statische Abnahmen	Collaudi statici eseguiti	Anzahl / quantità	0	4	4	2	●

Die Genehmigungsverfahren für die Planung und den Bau von Stauanlagen und Wasserspeichern im Zuständigkeitsbereich des Landes gewährleisten die Sicherheit dieser Anlagen.

Le procedure di autorizzazione e approvazione per la progettazione e la costruzione di sbarramenti di ritenuta ed invasi idrici di competenza della Provincia garantiscono la sicurezza di tali impianti.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali							
1	Durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Controlli eseguiti alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia	Anzahl / quantità	7	7	7	7	●
2	Durchgeführte Sanierungsmaßnahmen an landeseigenen Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Misure di risanamento alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia	Anzahl / quantità	0	1	1	1	●
3	Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati	Anzahl / quantità	130	135	140	145	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile							
1	Ausgearbeitete Notfallpläne Stauanlagen	Piani di emergenza dighe elaborati	Anzahl / quantità	0	5	5	0	●
2	Aktualisierte Zivilschutzdokumente	Documenti di protezione civile aggiornati	Anzahl / quantità	16	16	16	16	●
3	Verfasste Mitteilungen betreffend Zivilschutzmaßnahmen	Comunicazioni relative a misure di protezione civile redatte	Anzahl / quantità	5	5	5	5	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
6	Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Hydrologie und Hydraulik Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia negli ambiti dell'ingegneria costruttiva, dell'idrologia e dell'idraulica							
1	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, Bauassistenz, u/o Projektierungsunterlagen	Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze, assistenza in cantiere e/o documentazione di progetto	Anzahl / quantità	26	30	30	30	○

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes	Garantire la sicurezza della logistica dell'Agenzia e dell'impresa costruzioni	5,45	23,70
2	Beschaffungen für den Baubetrieb	Acquisti per i lavori di costruzione	2,15	9,40
3	Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz	Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete	8,00	34,90
4	Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs	Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, l'orario di lavoro di registrazione, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione	3,70	16,10
5	Arbeitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz	Servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro	1,25	5,40
6	Hochwasserdienst (Stabsarbeit S4)	Servizio di piena (Staff S4)	0,95	4,10

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	21,50	93,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,45	6,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	22,95	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes Garantire la sicurezza della logistica dell'Agenzia e dell'impresa costruzioni							
1	Baustellenversorgungen - Lieferungen	Rifornimenti sui cantieri - Forniture	Anzahl / quantità	1.620	1.800	1.800	1.800	●
2	Verwaltete Lager und Gebäulichkeiten	Depositi e edifici periferici gestiti	Anzahl / quantità	34	34	36	36	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Beschaffungen für den Baubetrieb Acquisti per i lavori di costruzione							
1	Ausgearbeitete Ankaufsprogramme für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	Programmi d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati	Anzahl / quantità	2	2	2	2	●
2	Beschaffung allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen)	Acquisto di ricambi e beni di consumo generali (Numero di ordini)	Anzahl / quantità	920	900	900	950	●
3	Ankauf und Lieferung der Sprengmittel	Acquisto e consegna degli esplosivi	Anzahl / quantità	42	70	70	65	●
4	Eingeholte Sprenggenehmigungen	Autorizzazioni per la detonazione ritirate	Anzahl / quantità	13	1	1	3	●

				Ist/Consunt.	Plan/Pianificato		2023	Steuerb.	
				2019	2021	2022		Govern.	
	Einheit		unità						
3	Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz								
	Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete								
1	Durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten	Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature)	Anzahl / quantità	1.750	1.800	1.800	1.800	●	
2	Durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen (Anzahl der Wartungen)	Manutenzione eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura (Numero delle operazioni)	Anzahl / quantità	105	1.000	1.000	110	●	
3	Verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone (Gesamtzahl aller Geräte)	Gestione degli apparecchi radiotrasmittenti e telefoni mobili (numero complessivo di tutti gli apparecchi)	Anzahl / quantità	190	190	190	200	●	
4	Instandhaltung Unterkünfte und Lager	Manutenzione alloggi e deposito	Anzahl / quantità	-	2	1	1	●	

				Ist/Consunt.	Plan/Pianificato		2023	Steuerb.	
				2019	2021	2022		Govern.	
	Einheit		unità						
4	Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs								
	Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, l'orario di lavoro di registrazione, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione								
1	Verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW)	Autovetture (autovetture, autocarro) gestite	Anzahl / quantità	144	158	165	170	●	
2	Verwaltete selbstfahrende Baumaschinen	Macchine operativi semoventi gestiti	Anzahl / quantità	105	110	120	125	●	
3	Durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen	Controllo qualità di materiali di costruzione eseguiti	Anzahl / quantità	520	600	600	600	●	

				Ist/Consunt.	Plan/Pianificato		2023	Steuerb.	
				2019	2021	2022		Govern.	
	Einheit		unità						
5	Arbeitssicherheitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz								
	Servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro								
1	Durchgeführte interne Audits und Kontrollen	Audit e controlli interni eseguiti	Anzahl / quantità	37	35	35	35	●	
2	Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit	Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro	Anzahl / quantità	750	250	250	450	●	
3	Organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen	Visite della medicina di lavoro organizzate	Anzahl / quantità	118	110	120	130	○	
4	Durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation	Attualizzazione della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate	Anzahl / quantità	4	10	10	10	●	

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
6	Hochwasserdienst (Stabsarbeit S4) Servizio di piena (Staff S4)							
1	Führung und Aktualisierung der Lagerlisten	Gestione e aggiornamento liste di magazzino interni	Anzahl / quantità	12	12	12	12	●
2	Führung und Aktualisierung der Listen Bereitschaftsdienste (externe Unternehmen)	Gestione e aggiornamento delle liste servizio di emergenze (aziende esterne)	Anzahl / quantità	1	3	3	2	●
3	Vorwarnung Unternehmen	Preavvisi aziende	Anzahl / quantità	10	10	10	10	○

Dienst für Informatik Servizio informatico

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Betreuung der internen und externen Informationssysteme	Supporto dei sistemi informatici interni e esterni	1,80	90,00

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			1,80	90,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,20	10,00
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			2,00	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
1	Betreuung der internen und externen Informationssysteme Supporto dei sistemi informatici interni e esterni							
1	Open Source Sonderlösungen	Soluzioni specifiche Open Source	Anzahl / quantità	7	4	4	4	●
2	Betreute interne EDV Lösungen	Supporto per soluzioni informatiche interne	Anzahl / quantità	8	8	8	8	●
3	Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale	Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale	Anzahl / quantità	1	1	1	1	○
4	Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale	Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE	Anzahl / quantità	1	1	1	1	○
5	Wartungsverträge und Investitionen für den	Contratti di manutenzione e investimenti per la parte	Anzahl / quantità	7	7	40	40	○

6	operativen IT-Teil der Agentur Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur	operativa informatica dell'Agenzia Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agenzia	Euro	1.450.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	1.300.000,00	<input type="radio"/>
7	Betreute Virtuelle Server	Server Virtuali gestiti	Anzahl / quantità	160	160	200	200	<input type="radio"/>
8	Betreute Virtuelle Client	Client Virtuali gestiti	Anzahl / quantità	60	70	80	80	<input type="radio"/>
9	Betreute Client	Client gestiti	Anzahl / quantità	110	120	150	150	<input type="radio"/>

Betreute Softwarelösungen (Webdienste Ministerien, Standardsoftware, andere...)

Soluzioni software supportate (servizi web, ministeri, software standard, altri)

Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung Area funzionale bacini montani

Amt für öffentliches Wassergut Ufficio Demanio idrico

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes	Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico	8,50	85,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			8,50	85,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			1,50	15,00
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			10,00	100,00

1	Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico			Einheit unità	Ist/Consunt.	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.
					2019	2021	2022		
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli eseguiti	Anzahl / quantità	88	100	100	100	●	
2	Bearbeitete Anträge	Domande evase	Anzahl / quantità	839	850	850	850	●	
3	Abgelehnte Anträge	Richieste respinte	Anzahl / quantità	23	80	80	80	◐	
4	Änderungen genehmigter Akte	Modifiche di atti approvati	Anzahl / quantità	90	120	120	120	◐	
5	Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen	Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni	Anzahl / quantità	106	70	70	70	◐	
6	Entschädigungen für erworbene Flächen	Indennizzi per superfici acquisite	Euro	121.004,00	300.000,00	300.000,00	300.000,00	●	
7	Aus den Gewässern entnommenes Material	Materiale estratto da acque	m3	59.079,00	55.000,00	55.000,00	55.000,00	◐	
8	Erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen	Autorizzazione rilasciate per taglio legna	m3	7.089,00	7.000,00	7.000,00	7.000,00	○	
9	Überbaurechte	Diritti di superficie	Anzahl / quantità	1	1	1	1	◐	

Unter Entschädigungen für erworbene Flächen werden auch die Entschädigungen für die Auferlegung von Dienstbarkeiten angegeben.

Tra gli indennizzi per superfici acquisite sono compresi anche gli indennizzi per servitù.

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord
Ufficio Sistemazione bacini montani nord

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,54	3,70
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,17	5,20
3	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità	1,10	2,60
4	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	33,00	78,60
5	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	3,71	8,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			41,52	98,90
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,48	1,10
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			42,00	100,00

1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	0	0	0	0	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	2	2	2	2	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	7	3	3	0	●
4	Erstellte hydrogeologische und / oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	64	40	40	40	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	11	2	2	2	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme							
	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	517,00	517,00	517,00	517,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	252,00	252,00	252,00	252,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt							
	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	19.450,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	0,00	450,00	450,00	450,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen							
	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	28	25	25	25	●
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	36	30	30	25	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)							
	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	9	10	10	10	●
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	531.000,00	500.000,00	500.000,00	500.000,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd
Ufficio Sistemazione bacini montani sud

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	2,03	4,10
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,69	5,40
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	38,54	77,50
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	4,78	9,60
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico	1,08	2,20

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	49,12	98,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,63	1,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	49,75	100,00

1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	1	2	2	2	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	2	2	2	3	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	12	3	3	3	●
4	Erstellte Hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	39	40	40	40	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	4	2	2	2	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	460,00	460,00	460,00	460,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	225,00	225,00	225,00	225,00	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	35	20	20	20	◐
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	91	30	30	30	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	18	10	10	10	◐
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	956.000,00	500.000,00	500.000,00	500.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	23.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	300,00	300,00	200,00	200,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost
Ufficio Sistemazione bacini montani est

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,21	2,30
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,36	4,50
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	40,51	78,10
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	5,64	10,90
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità	1,44	2,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			51,16	98,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,71	1,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			51,87	100,00

1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	1	1	1	1	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	3	1	1	1	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	7	4	2	0	●
4	Erstellte hydrogeologische und / oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	132	60	60	60	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	10	3	3	3	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	529,00	529,00	529,00	529,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	285,00	285,00	285,00	285,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	29	20	20	20	●
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	25	20	20	20	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	20	10	10	10	●
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	2.670.651,50	500.000,00	500.000,00	500.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	54.600,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	500,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West
Ufficio Sistemazione bacini montani ovest

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,10	2,00
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,11	3,90
3	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	4,66	8,50
4	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità	0,82	1,50
5	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa	45,03	82,20
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			53,72	98,10
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			1,03	1,90
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			54,75	100,00

1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	0	1	1	1	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	0	0	0	0	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	10	3	3	3	●
4	Erstellte Hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	39	30	30	30	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	11	5	5	5	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme							
	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	423,00	423,00	423,00	423,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	296,00	296,00	296,00	296,00	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)							
	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	15	10	10	10	◐
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	844.869,07	500.000,00	500.000,00	500.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und -landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme und der Artenvielfalt							
	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico e della biodiversità							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	10.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	2.000,00	450,00	450,00	450,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
5	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen							
	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	24	27	27	27	◐
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	30	27	27	27	◐

Funktionsbereich Brandschutz Area funzionale antincendio

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine (Sonderkennzeichen)	Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio (targa speciale)	3,60	76,60
2	Überwachung Störfallbetriebe (StöVo)	Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti	0,85	18,10

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	4,45	94,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,25	5,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	4,70	100,00

1	Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine (Sonderkennzeichen) Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio (targa speciale)	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen	Immatricolazione e disdette di mezzi di servizio eseguite	Anzahl / quantità	206	200	200	200	●
2	Durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen	Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite	Anzahl / quantità	3.381	3.400	3.400	3.400	●
3	Durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen	Revisioni di mezzi di servizio eseguite	Anzahl / quantità	748	750	750	750	●
4	Ausgestellte Dienstführerscheine	Patenti di servizio rilasciate	Anzahl / quantità	544	500	500	500	●

2	Überwachung Störfallbetriebe (StöVo) Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2021	2022	2023		
1	Durchgeführte Überprüfungen	Verifiche ispettive eseguite	Anzahl / quantità	3	2	2	2	●
2	Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe	Conferenza dei servizi attività rischio d'incidente rilevante	Anzahl / quantità	4	2	2	2	●
3	Ausgearbeitete externe Notfallpläne	Piani di emergenza esterni elaborati	Anzahl / quantità	1	1	1	1	○

Berufsfeuerwehr

Corpo permanente vigili del fuoco

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Verwaltungstätigkeit der Berufsfeuerwehr	Attività amministrativa del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco	6,60	4,40
2	Einsätze und Übungen der Berufsfeuerwehr	Interventi ed esercitazioni del Corpo permanente dei vigili del fuoco	112,30	75,60
3	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen	Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni	14,60	9,80
4	Verwaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften	Gestione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature	5,50	3,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			139,00	93,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			9,60	6,50
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			148,60	100,00

1	Verwaltungstätigkeit der Berufsfeuerwehr Attività amministrativa del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco	Einheit unità	Ist/Consunt.	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.	
			2019	2021	2022			
1	Erstellte Einsatzberichte	Relazioni di interventi elaborati	Anzahl / quantità	5.822	5.800	5.800	5.800	○
2	Verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Funktionsbereich Brandschutz	Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'area funzionale antincendi	Anzahl / quantità	152	156	163	163	○
3	Dienstpläne	Piani di servizio	Anzahl / quantità	730	730	730	730	●
4	Abrechnungen: Überstunden, Bereitschaftsdienste, Pendlerzuschlag, BSW, keine Turnuszulage, Einsatzbereitschaft, Rückrechnungen	Conteggi: straordinari, servizi di reperibilità, indennità pendolari, serv. vigilanza antincendio, no indennità di turno, compenso pronto intervent, ricalcolo	Anzahl / quantità	74	74	74	74	●
5	Termine Arbeitssicherheit: Verwaltung und Vereinbarung	Appuntamenti Sicurezza del lavoro: gestione	Anzahl / quantità	149	294	106	294	●
6	Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der Rechnungen)	Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture)	Anzahl / quantità	1.207	1.100	1.100	1.100	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Einsätze und Übungen der Berufsfeuerwehr Interventi ed esercitazioni del Corpo permanente dei vigili del fuoco							
1	Durchgeführte Einsätze bei Bränden	Interventi per incidenti eseguiti	Anzahl / quantità	514	500	500	500	○
2	Durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen	Interventi per soccorsi tecnici eseguiti	Anzahl / quantità	2.827	2.500	2.500	2.500	○
3	Durchgeführte Flughafendienste	Servizi aeroportuali eseguiti	Anzahl / quantità	365	365	365	365	◐
4	Durchgeführte Brandsicherheitswachen	Servizi di vigilanza antincendi eseguiti	Anzahl / quantità	166	160	160	160	◐
5	Alarmierungen durch die Zentrale der BF	Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF	Anzahl / quantità	1.845	1.800	1.800	1.800	○
6	Durchgeführte Übungen	Esercitazioni effettuate	Anzahl / quantità	105	120	120	120	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni							
1	Durchgeführte Brandursachenermittlungen	Indagini sulle cause di incendi eseguite	Anzahl / quantità	90	90	90	90	◐
2	Erlassene Brandschutzatteste	Rilascio di attestati addetto antincendio	Anzahl / quantità	1.631	1.600	1.600	1.600	◐
3	Erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen	Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati	Anzahl / quantità	26	20	20	20	◐
4	Durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur	Consulenze e pareri in generale effettuate	Anzahl / quantità	8	20	20	20	●
5	Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF	Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF	Anzahl / quantità	4	3	3	3	○
6	Kommissionen	Commissioni	Anzahl / quantità	129	100	100	100	○
7	Pressemitteilungen	Comunicati stampa	Anzahl / quantità	155	150	150	150	◐
8	Führungen für Schulklassen, Kindergärten und Rettungsorganisationen	Visite per scolaresche, asili e organiz. di soccorso	Anzahl / quantità	69	65	65	65	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
4	Verwaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften Gestione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature							
1	Verwaltete Immobilien	Sedi di servizio gestite	Anzahl / quantità	5	5	5	5	●
2	Verwaltete Fahrzeuge	Veicoli gestiti	Anzahl / quantità	134	134	134	134	●
3	Verwaltete Landesparkplätze	Parcheggi provinciali gestiti	Anzahl / quantità	86	86	86	86	●

Amt für Brandverhütung Ufficio Prevenzione Incendi

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
0	Vorsitz, Organisation und Teilnahme an der Landeskommission für öffentliche Veranstaltungen mit dem Ziel, Stellungnahmen für öffentliche Aufführungen abzugeben	Presidenza, organizzazione e partecipazione alla commissione pubblici spettacoli con il fine di rilasciare pareri per le manifestazioni pubbliche	0,60	7,30
2	Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen	Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento	4,99	60,50
3	Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen	Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore	0,06	0,70

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	5,65	68,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	2,60	31,50
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	8,25	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
0	Vorsitz, Organisation und Teilnahme an der Landeskommission für öffentliche Veranstaltungen mit dem Ziel, Stellungnahmen für öffentliche Aufführungen abzugeben Presidenza, organizzazione e partecipazione alla commissione pubblici spettacoli con il fine di rilasciare pareri per le manifestazioni pubbliche							
1	Sitzungen Landeskommission	Riunioni commissione	Anzahl / quantità	5	6	6	6	○
2	Lokalausweise Landeskommission	Sopralluoghi commissione	Anzahl / quantità	15	15	15	0	●
3	Erteilte Gutachten und Ermächtigungen	Pareri e autorizzazioni emessi	Anzahl / quantità	24	5	5	5	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
2	Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen							
	Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento							
1	Überprüfte Projekte	Progetti valutati	Anzahl / quantità	95	60	60	60	●
2	Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse	Mansioni di polizia amministrative e giudiziaria	Anzahl / quantità	41	5	5	5	○
3	Durchgeführte Beratungen	Consulenze eseguite	Anzahl / quantità	1.703	1.500	1.500	1.500	◐
4	Abnahmen in der Bauphase	Collaudi in corso d'opera	Anzahl / quantità	26	15	15	15	○
5	Überprüfung von Tankstellen	Verifica degli impianti di distribuzione carburanti	Anzahl / quantità	6	3	3	3	○
6	Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich	Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia	Anzahl / quantità	109	50	50	50	◐
7	Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen- und Verfahrensvorschriften und	Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche	h/ore	580,00	200,00	200,00	200,00	◐
8	Ausführung der Antikorruptionsmaßnahme n (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtsdirektor)	Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio)	Anzahl / quantità	70	60	60	60	○

Tendenziell werden weniger aber dafür komplexere Projekte eingereicht.

Tendenzialmente vengono presentate meno domande per progetti più complessi.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato 2021	Plan/Pianificato 2022	2023	Steuerb. Govern.
3	Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen							
	Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore							
1	Vorgenommene Umwandlungen	Conversioni eseguite	Anzahl / quantità	6	5	5	5	●
2	Ausgestellter Ermächtigungen	Patentini rilasciati	Anzahl / quantità	40	30	30	30	◐

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen Area funzionale Amministrazione e Contabilità

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2021	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur	Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia	1,7	9,2
2	Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter	Supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici	14,3	77,3

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	16	86,5
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	2,5	13,5
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	18,5	100,00

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.	
			2021	2022			
1	Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia						
1	Verwaltetes Personal Personale gestito	Anzahl / quantità	194	195	195	195	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2019	Plan/Pianificato		2023	Steuerb. Govern.		
			2021	2022				
2	Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter Supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici							
1	Bezahlte Rechnungen Fatture pagate	Anzahl / quantità	10.800	10.000	10.000	10.000	●	
2	Verfasste Dekrete und Beschlüsse	Decreti e delibere emesse	Anzahl / quantità	157	180	180	180	●
3	Durchgeführte Ausschreibungen	Gare d'appalto eseguite	Anzahl / quantità	100	100	100	100	●
4	Abgeschlossene Verträge Contratti stipulati	Anzahl / quantità	402	450	450	450	●	

Der Performance-Plan 2021 - 2023 wurde in Zusammenarbeit zwischen Ressort, Agentur und Ämtern erstellt. Jede Führungskraft zeichnet für die Umsetzung der in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Ziele und Leistungen verantwortlich. In diesem Sinne ist der Performance-Plan eine Zielvereinbarung zwischen den Führungskräften und dem/der jeweiligen Vorgesetzten.

Sofern Änderungen des internen oder externen Umfeldes (finanzieller, ökonomischer oder organisatorischer Natur) dies erforderlich machen, ist die Möglichkeit vorgesehen die im Performance-Plan enthaltenen Ziele entsprechend anzupassen.

Die im Performance-Plan festgelegten Ziele bilden eine Grundlage für die Zielvereinbarungen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Der Ressortdirektor

Der Agenturdirektor

Die Direktorinnen und Direktoren der Ämter

Amt für Zivilschutz
Verkehrsmeldezentrale
Landesfunkdienst
Landeswarnzentrum
Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung
Amt für Hydrologie und Stauanlagen
Dienst für Logistik
Dienst für Informatik
Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung
Amt für öffentliches Wassergut
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Nord
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Ost
Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West
Funktionsbereich Brandschutz
Berufsfeuerwehr
Amt für Brandverhütung
Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen

Il Piano della performance 2021 - 2023 viene redatto in collaborazione fra dipartimento, agenzia e uffici. Il personale dirigenziale è responsabile per il raggiungimento degli obiettivi e delle prestazioni di propria competenza. In tal senso, il Piano della performance funge quale accordo sugli obiettivi tra il personale dirigenziale e il rispettivo/i superiore/i.

In relazione a eventuali mutamenti nel contesto interno ed esterno di riferimento (finanziario, economico o organizzativo), è prevista la possibilità di riformulare i relativi obiettivi di cui al presente Piano della performance.

Gli obiettivi contenuti nel Piano della performance costituiscono il presupposto per l'accordo sugli obiettivi dei collaboratori e delle collaboratrici.

Il Direttore di Dipartimento

Il Direttore dell'Agenzia

I Direttori e le Direttrici d'ufficio

Ufficio Protezione Civile
Centrale viabilità
Servizio radiocomunicazioni provinciale
Centro Funzionale Provinciale
Ufficio Meteorologia e prevenzione valanghe
Ufficio Idrologia e dighe
Servizio logistica
Servizio informatico
Area funzionale bacini montani
Ufficio Demanio idrico
Ufficio Sistemazione bacini montani nord
Ufficio Sistemazione bacini montani sud
Ufficio Sistemazione bacini montani est
Ufficio Sistemazione bacini montani ovest
Area funzionale antincendio
Corpo permanente vigili del fuoco
Ufficio Prevenzione Incendi
Area funzionale Amministrazione e Contabilità